

Xedapen Orokorrak

ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK SAILA

5817

309/2010 DEKRETUA, azaroaren 23koa, Familien Euskal Behatokia sortu eta arautzen duena.

Aurreko mendeko azken hamarkadetan izandako gizarte-aldaketa ugariak, hala nola emakumearen emantzipazioak, emakumearen laneratzekoak, harreman afektibo-sexualen liberazioak, gutxiengo deiturikoen eskubide zibilen zabalkuntzak, baita gizarte-bizitzaren konplexutasunak ere, nagusi den familia-ereduaren eraldaketa eta haren ordeztu familia-eredu anitzak (nuklearrak, guraso bakarrekoak, pertsona bakarrekoak, arraza artekoak, berreginak, sexu bereko pertsonen osaturikoak eta abar) ekarri ditu. Horrekin batera, familiak sozialki ezarritako eginkizunak autarkikoki burutzeko familien gaitasuna murriztu egin da, eta gero eta gehiago aurkitzen ditugu orain sustapena, babesa eta laguntza beharko duten familia-sistemak.

Aldaketa horien beste ondorio bat mendebaldeko gizartearen jaiotze-tasa baxua da, eta Euskadi Europako azken postuetan nabarmentzen da sailkapen horretan, egoera horrek eragin duen biztanleriaren zahartze progresiboarekin.

Horregatik guztiatik, erakunde publikoek familien eremuko esku-hartzea zabaldu eta sakondu behar dute, babes ekonomikoko eta zerbitzuak sortzeko zein horien bizitza osoan sustatzeko, osatzeko eta laguntzeko politikak hartuta. Hori guztia, familien ongizate handiagoa, egungo familia-ereduen aniztasunarekiko errespetua, biztanleriaren gaztetzea eta gure gizartearen balio etiko eta demokratikoen transmisioan familiek funtsezko elementuak izaten jarrai dezatela lortzeko.

Euskadin, ildo horretako lehenengo politikak 2002an hasi ziren, Familiei Laguntzeko Erakunde arteko I. Planaren onarpenarekin; 2000-2006 aldirako egon zen indarrean eta familiei nahi zuten seme-alaben kopurua izatea saihesten edo zailtzen zien arlo ekonomiko eta sozio-laboraleko oztopoak kentzea zuen helburu nagusizat. Plan horrek lehen aldiz ezarri zuen seme-alabak dauzkaten familientzako laguntzen sistema bat, eta lan- eta familia-bizitza uztartzeko, baita haurrak beren lehenengo bizitza-etapatan eskolaratzeko ere. Ondoren, Familiei Laguntzeko Erakunde arteko II. Planaren onarpenarekin, lehendik bazeuden

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES

5817

DECRETO 309/2010, de 23 de noviembre, de creación y regulación del Observatorio Vasco de las Familias.

Los múltiples cambios sociales habidos en las últimas décadas del siglo pasado, tales como emancipación de la mujer, su incorporación al mundo laboral, liberación de las relaciones afectivo-sexuales, ampliación de los derechos civiles de las llamadas minorías, así como la complejidad de la vida social han conllevado la transformación del modelo de familia imperante y su sustitución por una pluralidad de modelos de familia (nucleares, monoparentales, unipersonales, interraciales, reconstituidas, formadas por personas del mismo sexo, etc.). Paralelamente, la capacidad de las familias para llevar a cabo de forma autárquica las funciones socialmente establecidas, se ha visto mermada, encontrándonos, cada vez más, con unos sistemas familiares necesitados de promoción, apoyo y acompañamiento.

Otra de las consecuencias de estos cambios es la baja tasa de natalidad de las sociedades occidentales, donde Euskadi destaca en los últimos puestos europeos, situación que ha generado un progresivo envejecimiento de la población.

Por todo ello, las instituciones públicas se ven en la necesidad de ampliar y profundizar la intervención en el ámbito de las familias, adoptando políticas tanto de apoyo económico y creación de servicios, como de promoción, complementación y acompañamiento a lo largo de toda la vida de éstas. Todo ello, en aras de lograr un mayor bienestar en las familias, un respeto a la pluralidad de modelos familiares existentes, el logro de un rejuvenecimiento de la población y de que las familias sigan siendo un elemento clave en la transmisión de valores éticos y democráticos en nuestra sociedad.

En Euskadi, las primeras políticas en este sentido se iniciaron en 2002, con la aprobación del I Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias, que estuvo vigente para los años 2002-2006, y que tenía como objetivo principal remover los obstáculos de orden económico y socio-laboral que impedían o dificultaban a las familias tener el número de hijos deseado. Dicho Plan estableció por primera vez un sistema de ayudas económicas a las familias con hijos e hijas, y para la conciliación de la vida laboral y familiar, así como para escolarizar a los niños y las niñas en sus primeras etapas de vida. Posteriormente, con

neurri eta zerbitzuak sendotu nahi izan ziren 2006-2010 aldian, eta familiei laguntzeko programa berriak martxan jarri.

Dena den, familia mota guztietan etengabe aldakorrak diren premietarako neurri eta zerbitzu berriak martxan jartzeak familia-errealitatea ikertzeko eta aztertzekeo tresna egoki eta iraunkorrez hornitzea eskatzen du, baita beren eskakizun berrien gogobetetzeari dagokionez familia-politikek duten eraginaz ere hornitzea.

Neurri horien artean, Familiei Laguntzeko Erakunde arteko II. Planean zein Familiei Laguntzako abenduaren 12ko 13/2008 Legean Familien Behatokia sortzea aurreikusten da. Lege horren 34. artikulua xedatzen du familia-arloan Eusko Jaurlaritzaren Sail eskudunari atxikitako Familien Behatokia sortuko dela, Euskadiko Autonomia Erkidegoan familiaren errealitatea, egoera eta problematika etengabe aztertzekeo baita lege honen aplikazioan garaturiko politiken inaktuak aztertzekeo ere. Familia-problematika aztertu eta ikertzekeo, dokumentu-funts espezializatuak lantzekeo, aplikazioaren jarraipena egitekeo eta harturiko neurri eta aholkularitza-neurrien gizarte-inaktuak aztertzekeo eginkizunak esleitzen zaizkio zeregin hori betetzekeo.

Mandatu hori betetzekeo, Familien Euskal Behatokia sortzen da arau honetan.

Euskal Herriko Autonomia Estatuaren 9. artikulua ezartzen duenez, herritarren oinarritzko eskubide eta betebeharren erabilera egokia zaindu eta bermatuko dute euskal herri-aginteeek, eta gizakien eta gizataldeen askatasuna eta berdintasuna zinezkeo eta benetako izan daitezen baldintzak eragitera eta oztupoak desagerraraztera bideratutako neurri oro hartuko dute, politika-, ekonomia-, kultura- eta gizarte-alorretako bizitzan herritar guztien partaidetza bideratuta eta batez ere bizi- eta lan-baldintzak hobetzekeo politika bat bultzatuta. 10.39 artikuluan ezartzen du, halaber, Autonomia Erkidegoak duen eskumen eksklusiboa komunitatearen garapenera, emakumeen egoerari, eta haur, gazte eta adinekoen aldeko politikari dagokionez.

Bestalde, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioako sailak sortu, ezabatu eta aldatzekeo eta horien egitekeoak eta jardun-arloak finkatzekeo lehendakariak maiatzaren 8an eman zuen 4/2009 Dekretuko 12. artikulua e) idatz-zatiak Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailari esleitzen dio familiaren babesa.

la aprobación del II Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias, se quisieron consolidar durante los años 2006-2010 las medidas y servicios anteriormente existentes y poner en marcha nuevos programas de apoyo a las familias.

Sin embargo, la puesta en marcha de nuevas medidas y servicios adecuados a las necesidades continuamente cambiantes de los diversos tipos de familia requiere dotarse de instrumentos adecuados y eficaces de investigación y estudio de la realidad familiar, así como de la influencia que las políticas familiares tienen en la satisfacción de sus nuevos requerimientos.

En este orden de medidas, tanto en el II Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias, como en la Ley 13/2008, de 12 de diciembre, de Apoyo a las Familias, se prevé la creación del Observatorio de Familia. El artículo 34 de dicha Ley dispone que se creará un Observatorio de la Familia adscrito al departamento del Gobierno Vasco competente en materia de familia, con la misión de analizar de forma permanente la realidad, la situación y la problemática de la familia en la Comunidad Autónoma del País Vasco y el impacto de las políticas desarrolladas en aplicación de dicha Ley. Para el cumplimiento de dicha misión se le encomiendan funciones de estudio e investigación de la problemática familiar, actualización de un fondo documental especializado, elaboración de análisis documentales especializados, seguimiento de la aplicación e impacto social de las medidas adoptadas y de asesoramiento.

En cumplimiento de dicho mandato, se crea en la presente norma el Observatorio Vasco de las Familias.

El artículo 9 del Estatuto de Autonomía del País Vasco establece que los poderes públicos vascos deben velar y garantizar el adecuado ejercicio de los derechos y deberes fundamentales de los ciudadanos y ciudadanas, así como adoptar las medidas necesarias para promover las condiciones y remover los obstáculos para que la libertad y la igualdad del individuo y de los grupos en que se integra sean efectivas y reales, facilitando la participación de todos los ciudadanos en la vida política, económica, cultural y social e impulsando particularmente una política tendente a la mejora de las condiciones de vida y trabajo. Establece así mismo en su artículo 10.39, la competencia exclusiva de esta Comunidad Autónoma en el desarrollo comunitario, la condición femenina y las políticas infantil, juvenil y de la tercera edad.

Por otra parte el apartado e) del artículo 12 del Decreto 4/2009, de 8 de mayo, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos atribuye al Departamento de Empleo y Asuntos Sociales la proyección de la familia.

Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren Egitura Organikoa eta Funtzionala ezartzen duen urriaren 6ko 538/2009 Dekretuaren 12. artikulua a) idatz-zatiak Sail horren mendeko Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzari esleitzen dio familia- eta komunitate-ikuspegiaren sustapena politika publikoetan, familia- eta komunitate-ikuspegizat honako hau hartuz: familiak osatzeko duten eskubidea balia dezaten erraztu nahi duena, komunitate-harremanak ezarri nahi dituen, laguntza informala eskaini eta jaso nahi duena eta lan-bizitza eta komunitate-bizitza familiaren bizitzaren gainerako alderdiekin uztartu nahi dituen. Bestalde, artikulua b) idatz-zatiak familiei laguntzeko alorreko lege-ekimena gauzatzeko behar diren azterketak eta proposamenak lantzea ere esleitzen dio, abenduaren 12ko 13/2008 Legean aurreikusitakoaren arabera.

Hori guztia kontuan hartuta, Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburuaren proposamenez, Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoari jarraiki, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2010eko azaroaren 23an egindako bilkuran alde zuzenetik eztabaidatu eta onartu eta gero,

XEDATU DUT:

1. artikulua.– Xedea.

Familien Euskal Behatokia sortzea eta Behatokiaren antolamenduari eta funtzionamenduari buruzko erregimena arautzea da Dekretu honen helburua.

2. artikulua.– Izaera juridikoa eta atxikipena

Familien Euskal Behatokia azterlanerako, ebaluatzorako, lankidetzarako eta aholkularitza teknikorako organoa da eta familia-politikako arloan eskumena duen Sailari atxikita dago, gai horretan eskuduna den Zuzendaritzaren bidez.

3. artikulua.– Zeregina eta eginkizunak.

1.– Familien Euskal Behatokiaren helburua Euskal Autonomia Erkidegoko familien errealitatea, egoera eta problematika eta Familiei Laguntzeko abenduaren 12ko 13/2008 Legea aplikatuta garaturiko politiken inpaktua etengabe aztertzea da.

2.– Helburu hori lortzeko, Familien Euskal Behatokiak honako eginkizun hauek garatuko ditu:

a) Familia-errealitatea etengabe aldatzen ari denez, eta familiek askotariko eginkizunak hartzen dituztenez beren gain, horren guztiaren inguruko jakintza –kuantitatiboki nahiz kualitatiboki– behar bezalakoa izan dadin bermatzeko azterketa- eta ikerketa-ildo bat bultzatzea eta sustatzea; bereziki, adingabeko seme-alaben mantenuarekin eta zaintzarekin eta mendetasun-egoeretan dauden pertsonen zaintzarekin lotutako ildoak izango da, kalteberatasun handiko egoeretan dauden familiei arreta berezia eskainiz.

El Decreto 538/2009, de 6 de octubre, por el que se establece la Estructura Orgánica y Funcional del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, en el apartado a) de su artículo 12, asigna a la Dirección de Política Familiar y Comunitaria dependiente de dicho Departamento la promoción del enfoque familiar y comunitario en las políticas públicas, entendiéndose por tal aquel que busca facilitar a las personas el ejercicio del derecho a formar familias, establecer lazos comunitarios, brindar y recibir apoyo informal y conciliar la vida familiar y comunitaria con el resto de dimensiones o aspectos de su vida. Por otra parte, el apartado b) de dicho artículo le asigna así mismo la elaboración de los análisis y propuestas necesarias para el ejercicio de la iniciativa legislativa en materia de apoyo a las familias, según lo previsto en la Ley 13/2008, de 12 de diciembre.

En su virtud, a propuesta de la Consejera de Empleo y Asuntos Sociales, de acuerdo con la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi, y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 23 de noviembre de 2010,

DISPONGO:

Artículo 1.– Objeto.

El presente Decreto tiene por objeto la creación del Observatorio Vasco de las Familias, así como la regulación de su organización y funcionamiento.

Artículo 2.– Naturaleza jurídica y adscripción.

El Observatorio Vasco de las Familias es un servicio de estudio, evaluación, colaboración y asesoramiento técnico que se adscribe al Departamento competente en materia de política familiar, a través de la Dirección competente en esta materia.

Artículo 3.– Misión y funciones.

1.– El Observatorio Vasco de las Familias tiene como misión analizar de forma permanente la realidad, la situación y la problemática de las familias en la Comunidad Autónoma del País Vasco, el impacto de las políticas desarrolladas en aplicación de la Ley 13/2008, de 12 de diciembre, de Apoyo a las Familias.

2.– Para la consecución de dicho fin, el Observatorio Vasco de las Familias desarrollará las siguientes funciones:

a) Promover y fomentar una línea de estudio e investigación que sea susceptible de garantizar un buen conocimiento, tanto cuantitativo como cualitativo, de la cambiante realidad familiar y de la variedad de funciones que asumen las familias, en particular en relación con el mantenimiento y cuidado de los hijos y las hijas menores de edad y con la atención a las personas en situaciones de dependencia, y con especial dedicación a las familias en situaciones de especial vulnerabilidad.

b) Etxeko indarkeriako egoeren errealitatea eta bilakaera ezagutzeko, zerbitzu- eta prestazio-eskaintzan hobekuntzak txertatzeko gomendioak eta proposamenak egite aldera, emakumeen aurkako indarkeriaren inguruko ikerketak egiteko Emakunde Emakumearen Euskal Erakundeak dituen ahalmenen laguntzarekin.

c) Autonomia-erkidegoan, Estatuan, Europan eta nazioartean gai honi lotutako literatura zientifikoa biltzen duen dokumentazio-funts espezializatua eratu eta etengabe eguneratzea, baita araudiei buruzko dokumentazio-funtsa ere, Autonomia Erkidegoan, gainerako autonomia-erkidegoetan, Estatuan eta Europar Batasunaren esparruan indarrean dauden araudiak eskura izatea ahalbidetzeko.

d) Aurreko paragrafoan aipatutako bibliografia-eta araudi-funtsak ustiatuta lortutako dokumentu-azterketak egitea eginkizunak hobeto eta arinago betetzeko lagungarri izan daitezkeen gai espezifikoan inguruan.

e) Familiei Laguntzeko Legean eta familiei laguntzeko erakunde arteko dagokion planean azaltzen diren neurriak benetan aplikatzen ote diren eta neurri horiek eragiten duten inpaktu soziala zein den jakiteko jarraipena egitea.

f) Eskatzen duten administrazio publikoei aholkularitza ematea familiak babesteko, arreta emateko eta laguntzeko jardunen inguruan.

g) Ordenamendu juridikoa familien premietara egokitzeari buruzko informazioa ematea administrazio eskudunei, eta araudi berriak ezarri edo daudenak aldatzeko proposatzea.

h) Aldian behin Familiaren Euskal Kontseiluari informazioa ematea, lantzen dituen azterlan eta txostenak igorrita, betiere Behatokiak garaturiko jardueren urteko txosten bat emanaz.

i) Familia-politikaren arloan eskuduna den sailburuari helaraztea aurreko idatz-zatiak aipatzen duen txostena, Eusko Legebiltzarrean aurkezteko, Jaurlari-tzak familiari buruzko erakunde arteko planak aurkeztu aurretik gutxienez ere.

j) Familia-arloan eskuduna den Saileko pertsona titularrak bere eskumenen arloan esleitzen diren beste guztiak.

4. artikulua.– Antolamendua, funtzionamendua eta koordinazioa.

1.– Behatokiaren zuzendaritza familia-politikaren arloan eskuduna den zuzendariari dagokio, hari baitagokio helburu eta zereginak definitzea, baita horiek burutzeko beharrezkoak diren norabide eta aginduak ematea ere.

b) Conocer la realidad de las situaciones de violencia doméstica y su evolución, a fin de formular recomendaciones y propuestas tendentes a promover mejoras en la oferta de servicios y prestaciones, en colaboración con las facultades de investigación de la violencia contra las mujeres que ostenta Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer.

c) Constituir y actualizar permanentemente un fondo documental especializado que reúna la literatura científica en esta materia a nivel autonómico, estatal, europeo e internacional, así como de un fondo documental normativo que permita acceder al conjunto de normas vigentes en la Comunidad Autónoma del País Vasco, en otras Comunidades Autónomas, en el Estado y en el marco de la Unión Europea.

d) Elaborar análisis documentales basados en la explotación de los fondos bibliográficos y normativos referidos en el apartado anterior, sobre los temas que específicamente se requieran para la mejor y más ágil realización de sus funciones.

e) Realizar un seguimiento de la aplicación efectiva y del impacto social de las diferentes medidas contempladas en la Ley de Apoyo a las Familias y en el correspondiente plan interinstitucional de apoyo a las familias.

f) Asesorar a las administraciones públicas que así lo requieran en relación con las actuaciones de protección, atención y apoyo a las familias.

g) Informar a las administraciones competentes sobre la adecuación del ordenamiento jurídico a las necesidades de las familias y proponerles la adopción de nuevas regulaciones o la modificación de las existentes.

h) Informar periódicamente al Consejo Vasco de Familia, mediante la remisión de los estudios e informes que elabore, emitiendo en todo caso un informe anual de las actuaciones desarrolladas por el Observatorio.

i) Elevar a la Consejera o al Consejero competente en materia de política familiar el informe a que se refiere el apartado anterior, para su presentación ante el Parlamento, cuando menos con carácter previo a la presentación de los planes interinstitucionales de familia por parte del Gobierno.

j) Aquellas otras que en materia de sus competencias pueda atribuirle la persona titular del Departamento competente en materia de familia.

Artículo 4.– Organización, funcionamiento y coordinación.

1.– La dirección del Observatorio corresponderá al Director o a la Directora competente en materia de política familiar, a quien compete definir los objetivos y tareas así como dar las directrices y órdenes necesarias para llevarlas a cabo.

2.– Honako hauek egingo dituzte Familien Euskal Behatokiari dagozkion lanak:

a) Enplegu eta Gizarte Gaietako langileek berek, haiek arduratuko baitira Sailak familien premia eta eskariei buruz duen informazioa prozesatzeaz, baita bere eginkizunak egikaritzean lor ditzakeen beste informazio batzuk ere, bere helburuak betetzeko erabilgarriak badira betiere.

b) Familiekin loturiko azterlan eta ikerketak egiteko egiaztaturiko eskumena dute erakunde laguntzaileek, horretarako sinaturiko alde zurreko lankidetzahitzarmena tarteko.

3.– Familien Euskal Behatokiaren lana koordinatuta egin da gizarte-gaietako arloan eskuduna den Sailean dauden gainerako behatokiak egindakoarekin eta Behatokiak funtziona dezan ezinbesteko lankidetzaz ematen duten beste agente batzuek egindakoarekin.

4.– Familien Euskal Behatokiak urteko funtzionamendu-plan bat landuko du eta informazioa eman dio Familien Euskal Kontseiluari egindako jardunei eta lorturiko helburuei buruz.

5.– Behatokiaren arduradunak eta Behatokiaren lanetan esku hartzen duten pertsona guztiek sekretua gorde beharko dute intimitaterako eskubidea eraginean hartzen duten informazio guztiei eta haien konfidentzialtasunari buruz, Izaera Pertsonaleko Datuen Babesari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoari jarraiki.

6.– Familien Behatokiaren azterlan eta estatistikak Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 16. artikulua xedaturikoaren arabera egingo dira. Artikulu horretan xedaturikoaz gain, Behatokiaren lanak egiteko lankidetzahitzarmenak sinatzen dituzten erakunde pribatuei Lege horretako 3. artikuluan eta 18. 4. eta 23. artikuluetan bilduriko printzipioak aplikatuko zaizkie.

7.– Familien Euskal Behatokiak pertsona fisiko eta juridiko guztiei bermatuko die erakundearekin euskaraz zein gaztelaniaz harremanetan jartzeko eskubidea, eta bakoitzak hautatzen duen hizkuntza erabiltzeko eta hizkuntza hartan artatua izateko eskubidea, euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean xedaturikoaren arabera.

5. artikulua.– Ekonomia-araubidea.

Familien Euskal Behatokiaren finantzaketa berriazko aurrekontu-esleipenen bidez egingo da, familia-politikaren arloan Zuzendaritza eskudunarentzat Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorretan bilduta daudenen bidez.

2.– La realización de los trabajos del Observatorio Vasco de las Familias se realizará:

a) Por personal propio del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, que se encargará de procesar la información con que cuente en relación a las necesidades y demandas de las familias, así como otras informaciones que pueda obtener en el ejercicio de sus funciones y que sean de utilidad para el cumplimiento de sus fines.

b) Por entidades colaboradoras de acreditada competencia para la realización de estudios e investigaciones relacionados con las familias, previo convenio de colaboración suscrito al efecto.

3.– La labor del Observatorio Vasco de las Familias se realizará de forma coordinada con la realizada por los demás observatorios existentes en el Departamento competente en materia de asuntos sociales y por otros agentes cuya colaboración resulte imprescindible para el funcionamiento de aquél.

4.– El Observatorio Vasco de las Familias elaborará un plan anual de funcionamiento e informará de las actuaciones realizadas y objetivos conseguidos al Consejo Vasco de Familia.

5.– La persona responsable del Observatorio y todas aquellas que intervengan en los trabajos del mismo estarán obligadas a mantener secreto sobre todas aquellas informaciones que afecten al derecho a la intimidad, y la confidencialidad de las mismas, de conformidad con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

6.– La elaboración de los estudios y estadísticas por el Observatorio de la Familia se realizará de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 16 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Además de lo dispuesto en dicho artículo, serán de aplicación a las entidades privadas que suscriban convenios de colaboración para la realización de trabajos del Observatorio, los principios contenidos en el artículo 3, y los artículos 18.4 y 23 de la citada Ley.

7.– El Observatorio Vasco de las Familias garantizará a todas las personas físicas y jurídicas el derecho a relacionarse con el mismo tanto en euskera como en castellano, y a usar y ser atendido en la lengua de su elección, de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera.

Artículo 5.– Régimen económico.

La financiación del Observatorio Vasco de las Familias se realizará a través de las consignaciones presupuestarias específicas, existentes en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma para la Dirección competente en materia de política familiar.

AZKEN XEDAPENA.– Indarrean hastea.

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean hasiko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2010eko azaroaren 23a.

Lehendakaria,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburua,
MARÍA GEMMA ARÁNZAZU ZABALETA ARETA.

DISPOSICIÓN FINAL.– Entrada en vigor.

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 23 de noviembre e 2010.

El Lehendakari,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

La Consejera de Empleo y Asuntos Sociales,
MARÍA GEMMA ARÁNZAZU ZABALETA ARETA.